

Manual de instrucciones

LIFAN motor gasolina 2 cilindros 92453

wiltec



Imágenes similares, pueden variar según el modelo

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento e indicaciones de seguridad contenidas en este manual antes de usar por primera vez el dispositivo.

Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas.

A través de un proceso de mejora continua, imágenes, pasos a seguir y datos técnicos pueden verse afectados y variar ligeramente.



Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de instrucciones o en el diagrama de conexión del dispositivo.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de instrucciones sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

En el caso de que usted encontrara algún error o quisiera hacernos una sugerencia para ayudarnos a mejorar, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un e-mail a:

service@wiltec.info

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones disponible en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

¿Desea hacer la recogida usted mismo? Nuestra dirección de recogida es:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

Para acortar el tiempo de espera y garantizar una rápida atención in situ, le pedimos que se ponga previamente en contacto con nosotros o realice su pedido a través de la tienda online.

E-Mail: service@wiltec.info

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15

Para la devolución de su mercancía en caso de cambio, reparación u otros fines, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución libre de complicaciones, por favor, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente antes de realizar la devolución.

Departamento de devoluciones
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-mail: service@wiltec.info

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15

Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que usted utilice este dispositivo. Por favor, lea detenidamente y al completo este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido.

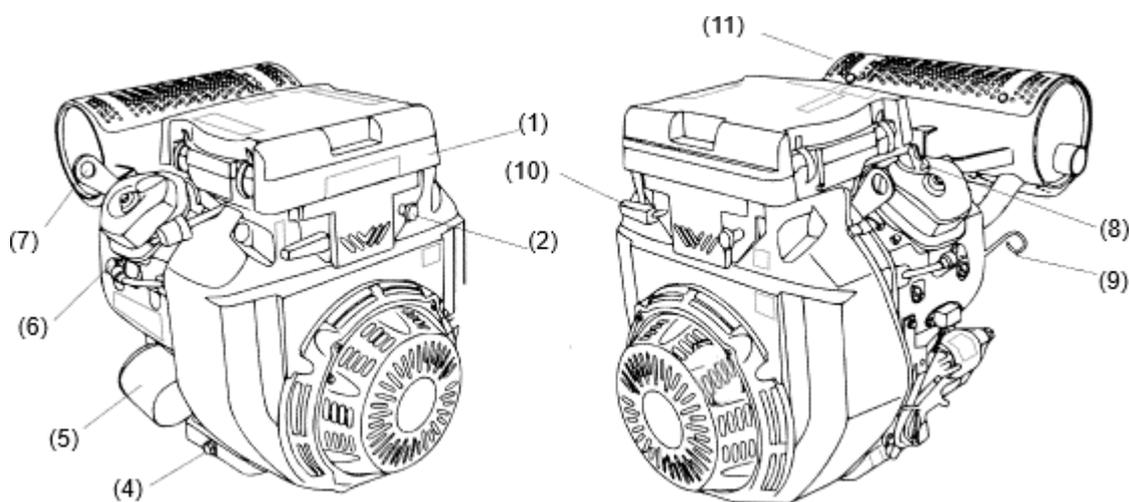
Guarde bien este manual de instrucciones.

Nuestra serie de motores de gasolina de cuatro tiempos refrigerados por aire ha sido desarrollada con el objetivo de proteger los materiales y ahorrar energía. Gracias a su diseño compacto, las unidades pueden transportarse fácilmente a cualquier lugar y son fáciles de manejar. Estos motores le ofrecen una amplia gama de aplicaciones en los campos profesionales de la artesanía, la industria o la agricultura y encuentran también su aplicación para diferentes usos dentro en el ámbito doméstico o privado.

Este manual de instrucciones le ayudará a hacer un uso óptimo de su motor. Lea detenidamente estas instrucciones **antes** de poner en funcionamiento el motor. Esto también aumentará considerablemente la vida útil de su dispositivo.

En caso de tener alguna duda o consulta sobre el dispositivo adquirido o sobre lo referente a él contenido en este manual de instrucciones, póngase en contacto con nosotros. En algunos casos, la equipación del dispositivo puede diferir de la descrita en este manual.

Componentes principales



Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Filtro de aire	7	Anillo de soporte
2	Estrangulador (choke)	8	Tornillo de aceite
3	-	9	Varilla de aceite
4	Tornillo de drenaje	10	Palanca del acelerador
5	Filtro de aceite	11	Silenciador
6	Bujía		

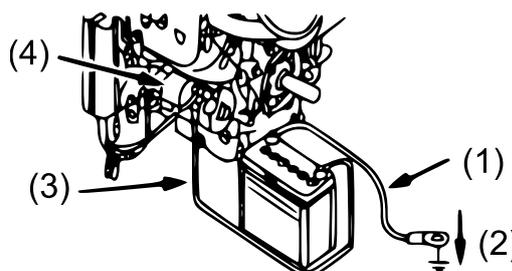
Indicaciones de seguridad

Por su propia seguridad, siga las instrucciones y consejos que se citan a continuación, de lo contrario, el dispositivo podría resultar dañado o el operario herido.

- Asegúrese de que el motor solo es puesto en funcionamiento en zonas suficientemente ventiladas, de lo contrario, la emisión de los gases de escape supondría un grave peligro para la salud.
- Cerca de otras personas el motor debe funcionar con sumo cuidado. Asegúrese de que el tubo de escape esté libre y no se encuentre bloqueado ni obstruido.
- Antes de repostar y rellenar el tanque de combustible el sistema debe estar apagado.
- El tanque de combustible no debe rellenarse en exceso.
- Si al repostar se derrama combustible sobre el dispositivo, este debe eliminarse antes de la puesta en marcha del motor.
- Al cambiar el aceite preste atención a que la tapa del tanque esté bien cerrada para que no se produzcan pérdidas.
- No ponga a funcionar el motor cerca de chispas, llamas, sustancias explosivas, inflamables o gases.
- El motor debe estar a al menos 1 metro de distancia de paredes y otros objetos.
- Asegúrese de que las partes en movimiento y rotativas están cubiertas.
- Durante el funcionamiento del dispositivo algunas de sus piezas, como el escape, alcanzan altas temperaturas y si se tocan pueden producir quemaduras y graves lesiones.
- Accione el motor solo en un entorno seguro y mantenga a los niños alejados durante su funcionamiento.
- Accione el motor solo sobre una superficie plana y nivelada. Su accionamiento sobre una superficie inclinada puede provocar fugas.
- Una pendiente mayor (posición inclinada) puede tener un efecto negativo en la lubricación del engranaje, incluso si el nivel de aceite está lleno.
- Preste atención al transportar el dispositivo a que no se derrame combustible. Se recomienda vaciar el tanque y cerrar la llave de paso del combustible.

Conexión de batería (opcional)

Utilice solo baterías de 12 V con 45 Ah como mínimo. Conecte esta al cable positivo del relé y el cable negativo a la carcasa del motor. Preste atención a que el cable no tenga corrosión. Si el cable presentara corrosión, deséchelo.



Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Cable negativo (-)	3	Cable positivo (+)
2	A la carcasa	4	Relé de arranque

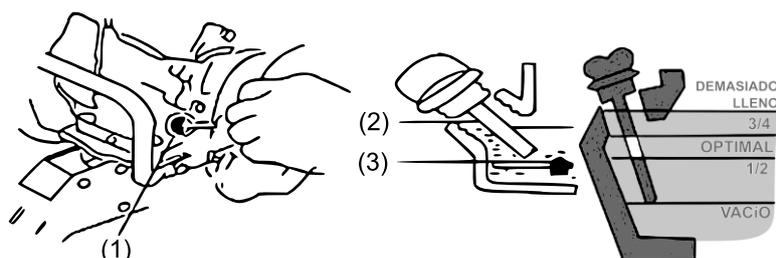
¡Atención!

- Ponga a funcionar el motor, con y sin batería, sólo en un área bien ventilada.
- Evite cualquier tipo de chispa voladora, fuego abierto, etc. **¡Peligro de explosión!**
- Las baterías contienen ácido sulfúrico (electrolito). El contacto con la piel o los ojos puede causar quemaduras graves. Use ropa de protección adecuada. Póngase en contacto con el proveedor de la batería que está utilizando para obtener información sobre las medidas adecuadas.

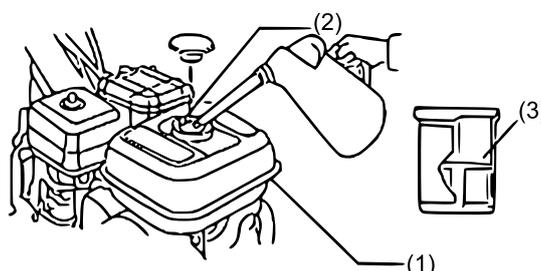


Antes de la puesta en funcionamiento:

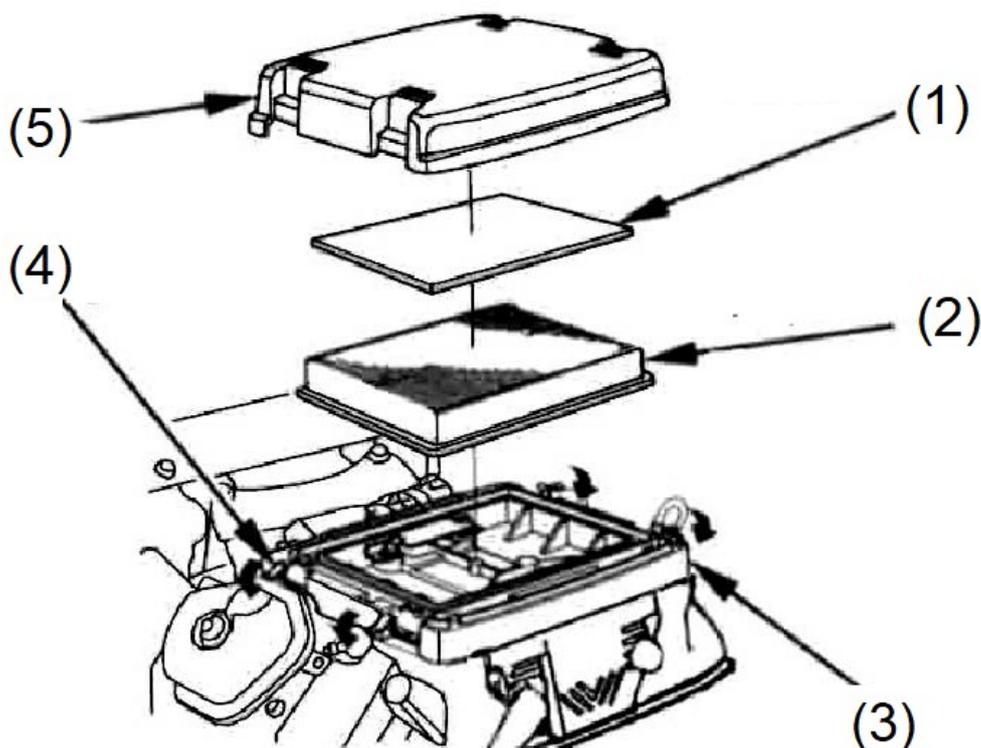
1. Asegúrese de que todas las líneas de combustible estén correctamente instaladas y bien conectadas para evitar fugas.
2. Asegúrese de que los tornillos y tuercas de fijación estén bien apretados.
3. Compruebe el nivel de combustible y de aceite, si es necesario, añada más.



Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Varilla medidora de aceite	3	Nivel mín. de aceite
2	Nivel máx. de aceite		

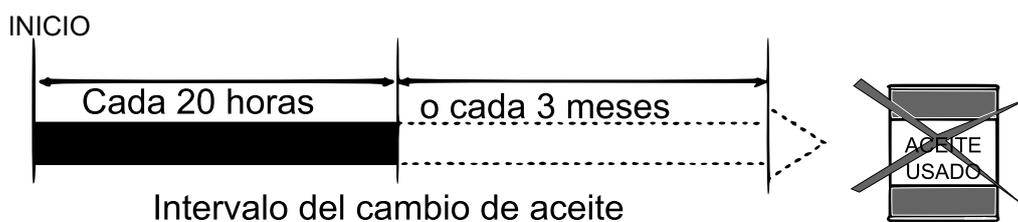


Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Tanque de combustible	3	Marca roja de nivel máx. de combustible
2	Abertura del tanque		



Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Filtro de espuma	4	Bisagra
2	Filtro de papel	5	Tapa del filtro de aire
3	Carcasa de filtro de aire		

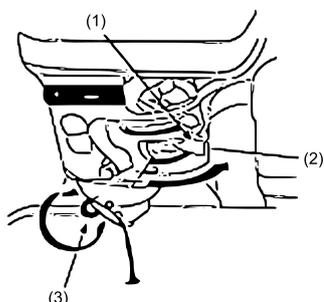
El filtro de aire debe ser periódicamente controlado y, en caso necesario, sustituido.



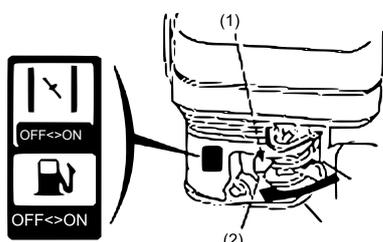
Inclinación onda salida		
Inclinación permitida	≤20°	
Inclinación motor		
Inclinación permitida	≤20°	

Inicio y apagado del motor

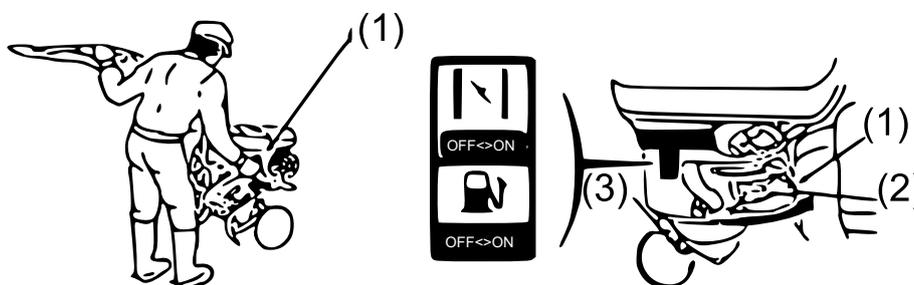
Abra la válvula de mariposa (1) y afloje el tapón de drenaje del carburador (3). En cuanto salga combustible, el tapón de drenaje (3) debe cerrarse de nuevo. A continuación, puede arrancar el motor de modo normal.



Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Palanca de acelerador	3	Tapón de drenaje
2	Válvula de mariposa abierta		



El motor sólo puede funcionar dentro de los límites de potencia y velocidad nominal. Si descubre algún comportamiento anormal, detenga la máquina inmediatamente y tome las medidas oportunas para corregir el fallo. El motor no debe cargarse durante los primeros 1-3 min después de arrancar.



Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Estrangulador (choke)	3	Tapón de drenaje del carburador
2	Estrangulador no accionado		

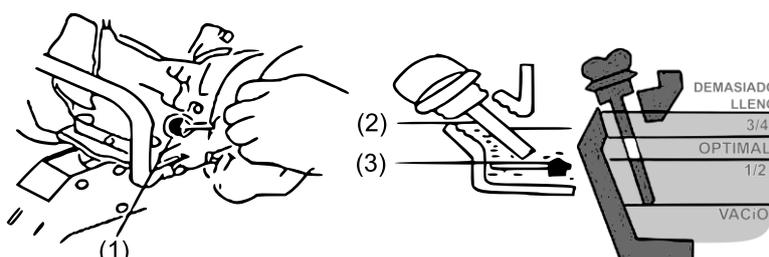


Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Ignición "APAGADA"	2	Interruptor de encendido

Si desea apagar el motor, reduzca la velocidad al mínimo, ponga el estrangulador en "AUS" (posición "OFF" o de apagado) y ponga el interruptor de encendido en "AUS" (posición "OFF" o de apagado), el motor deberá apagarse inmediatamente. El interruptor se encuentra al lado derecho del cárter.

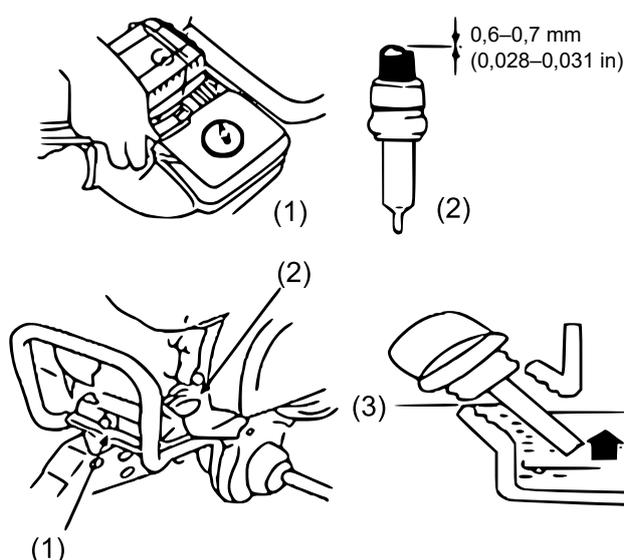
Mantenimiento periódico

- Limpie periódicamente el filtro de aire o sustitúyalo por uno nuevo cuando corresponda y no se pueda limpiar más. El filtro de aire debería limpiarse tras las 25 horas de funcionamiento del motor.
- Compruebe que todos los tornillos se encuentran en el lugar correcto y bien apretados.
- Compruebe periódicamente el nivel de aceite.



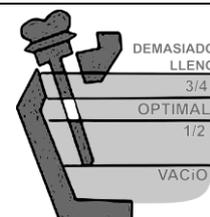
Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Varilla medidora de aceite	3	Nivel mín. de aceite
2	Nivel máx. de aceite		

La bujía de encendido debe limpiarse, comprobarse o sustituirse, en caso de que sea necesario, tras las 50 horas de funcionamiento. Si el electrodo de masa estuviera demasiado quemado o la bujía de encendido desgastada, esta debe sustituirse por una nueva del mismo tipo. Retire e instale la bujía sólo cuando el motor esté frío. ¡Instale únicamente bujías de encendido ORIGINALES!



Nº	Instrucción/denominación
1	Desmonte la bujía de encendido.
2	Ajuste el electrodo.

1	Tapón de drenaje de aceite
2	Abertura de llenado de aceite
3	Nivel de aceite máx.



Limpie el tanque de combustible tras las 100 horas de funcionamiento. Para ello, el tanque debe desmontarse y el interior del mismo aclararse. El prefiltro de combustible debe limpiarse periódicamente.

Si se va a almacenar el motor durante un período de tiempo largo, el depósito de combustible debe vaciarse completamente y también el carburador a través de su tapón de drenaje (3). El aceite del motor se debe vaciar a la temperatura de funcionamiento (¡con el motor parado!) y luego ser sustituido por



aceite nuevo. El motor debe estar completamente limpio de suciedad. El filtro de aire y la bujía de encendido deben ser revisados de nuevo y, si es necesario, limpiados, ajustados o sustituidos. La cámara de combustión debe llenarse con un poco de aceite cuando se desenrosca la bujía para que la cámara de combustión no se oxide. El motor debe almacenarse en un lugar seco.

Plan de mantenimiento

¿A qué frecuencia?		Cada vez	En el 1° mes o tras 20 horas de funcionamiento	Cada vez o tras 50 horas e funcionamiento	Cada 6 meses o tras 100 horas de funcionamiento	Anual o tras 300 horas de funcionamiento
¿Cuál parte?						
Aceite	Controlar nivel.	X				
	Sustituir.		X		X	
Filtro de aire	Comprobar.	X				
	Limpiar.			X		
	Sustituir.					X
Bujía	Limpiar, ajustar.				X	
	Sustituir.					X
Arranque	Limpiar.				X	
Ralentí	Comprobar, ajustar.					X
Holgura de la válvula	Comprobar, ajustar.					X
Filtro de aceite	Sustituir.					X
Filtro de combustible	Limpiar.					X
Línea de suministro de combustible	Comprobar.	Cada 2 años (sustituir en caso necesario)				



Resumen de los torques

Unidad	Datos marco	Valor par de torsión	
		N·m	kg·m
Pernos del tirante	M8×1,25 (especial)	14	1,4
Tornillos de cabeza plana	M8×1,25	34	3,5
Tornillos del molinete	M20×1,5 (especial)	113	11,5
Contratuerca del eje del balancín	M6×0,75	10	1,0
Perno de balancín	M8×1,25 (especial)	24	2,4
Tornillo del cárter	M8×1,25	24	2,4
Bujía de encendido	20		
Distancia entre los electrodos de las bujías de encendido	0,6–0,7 mm (0,024–0,028 in)		
Holgura de válvula	IN: 0,15 ±0,02 mm EX: 0,20 ±0,02 mm		

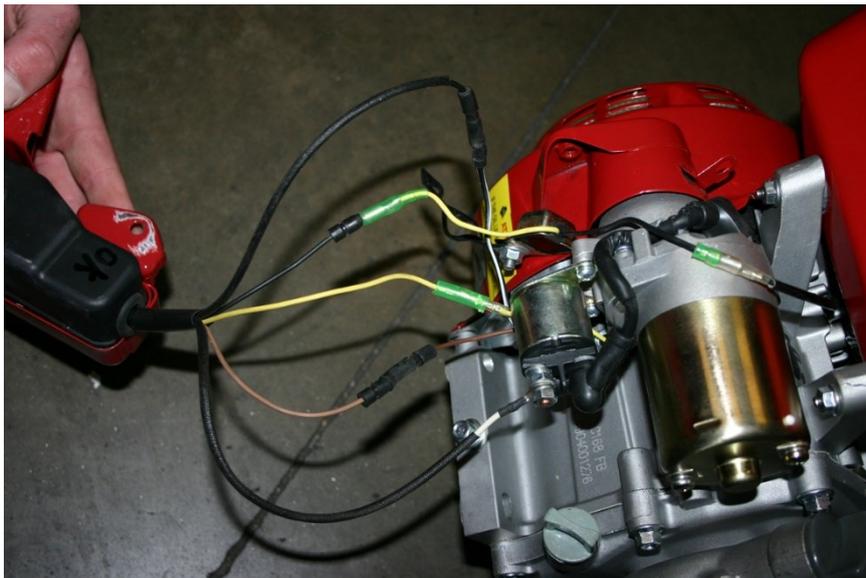
Datos técnicos

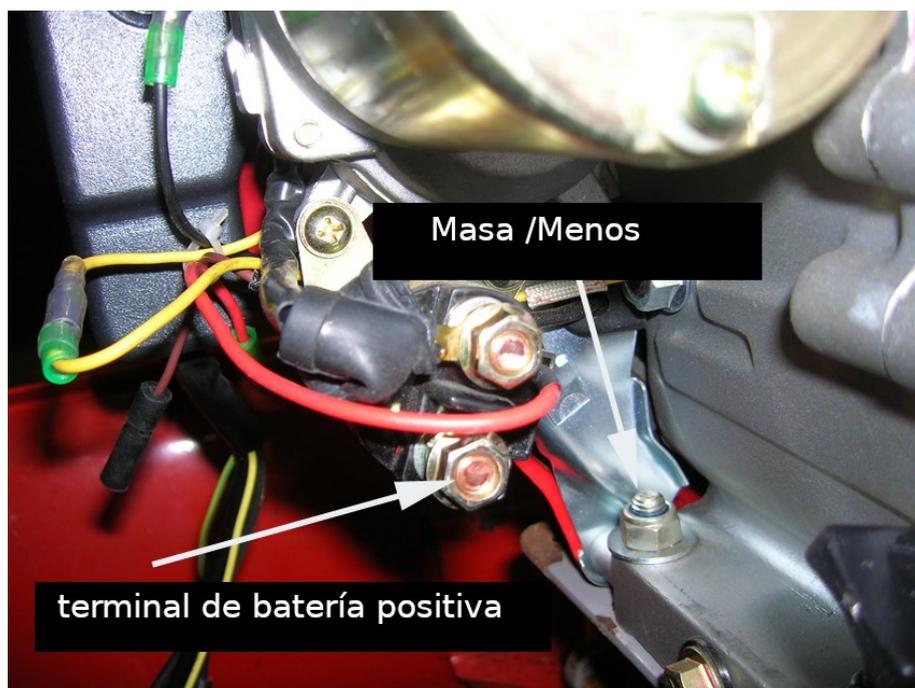
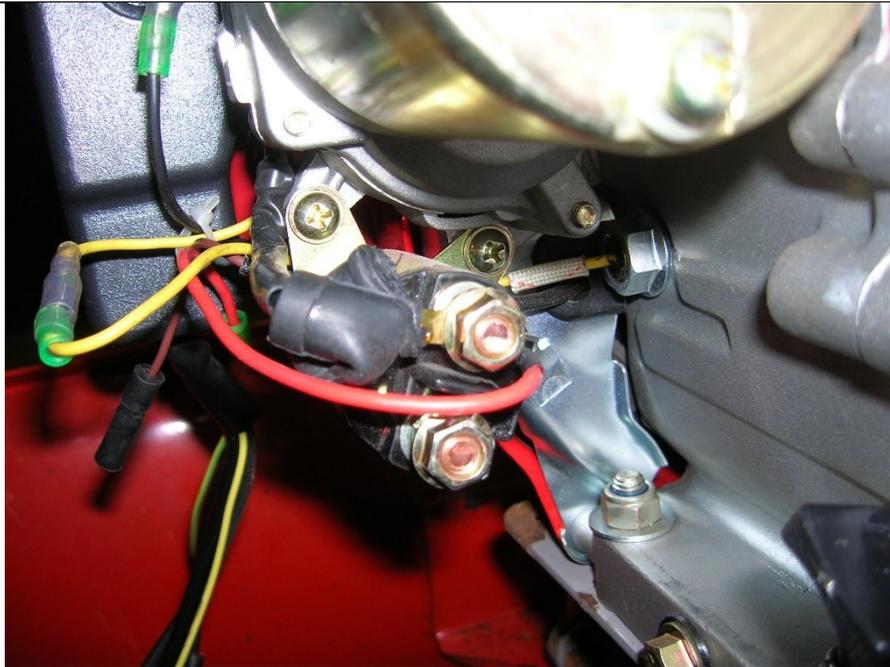
Modelo	2 V78F-3
Características	4 tiempos, 2 cilindros, motor de gasolina OHV
Diámetro × carrera (mm)	78×72
Cilindrada (mℓ)	690
Relación de compresión	8,5:1
Potencia máxima de salida	20,4 CV / 15 kW / 3600 1/min
Potencia recomendada	18,4 CV / 13,5 kW / 3600 1/min
Max. par de giro	43,5 Nm / 2500 U/min
Sistema de ignición	Encendido transistorizado sin contrato (TCI)
Consumo combustible (g/kWh)	≤370
Capacidad de aceite (ℓ)	1,5
Peso (kg)	46

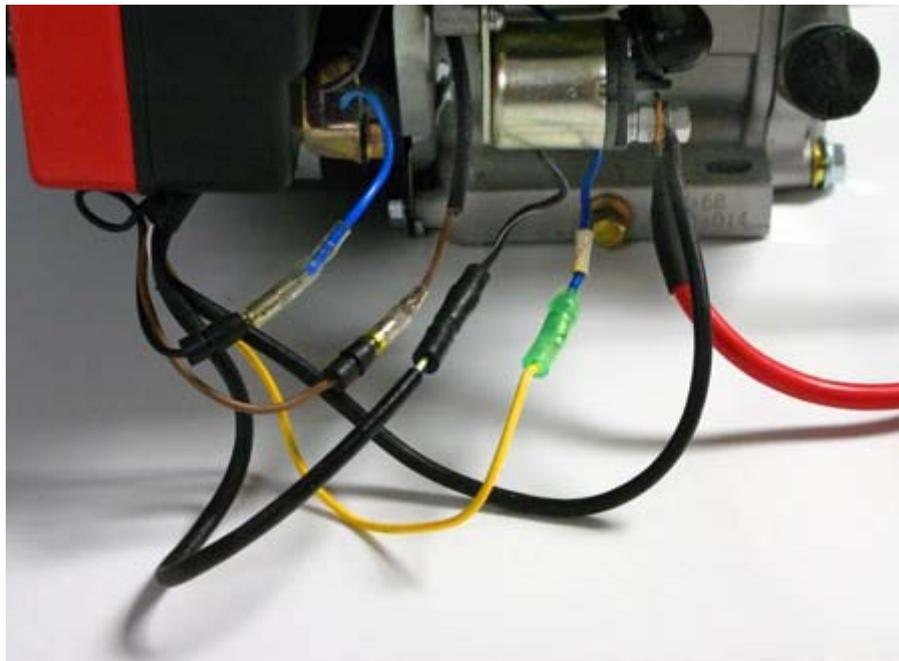
Instalación de un estarter eléctrico – opcional

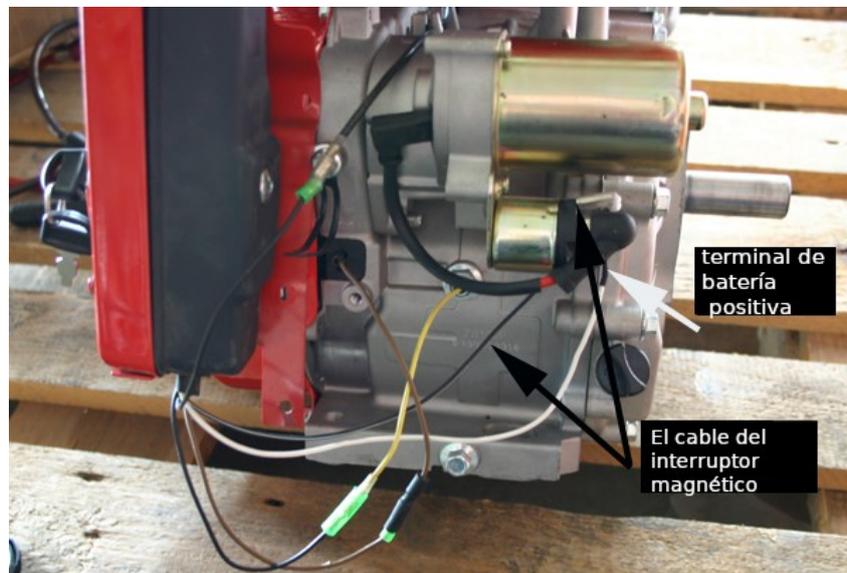
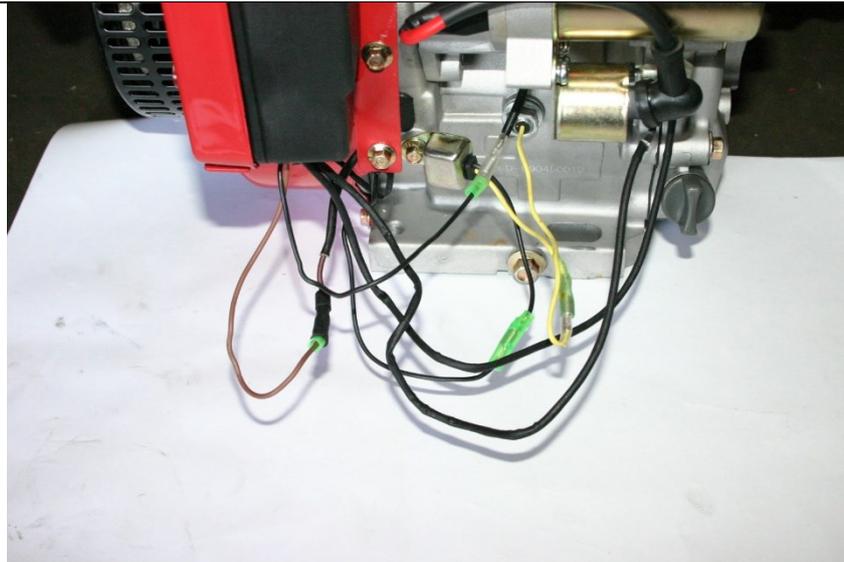
wiltec

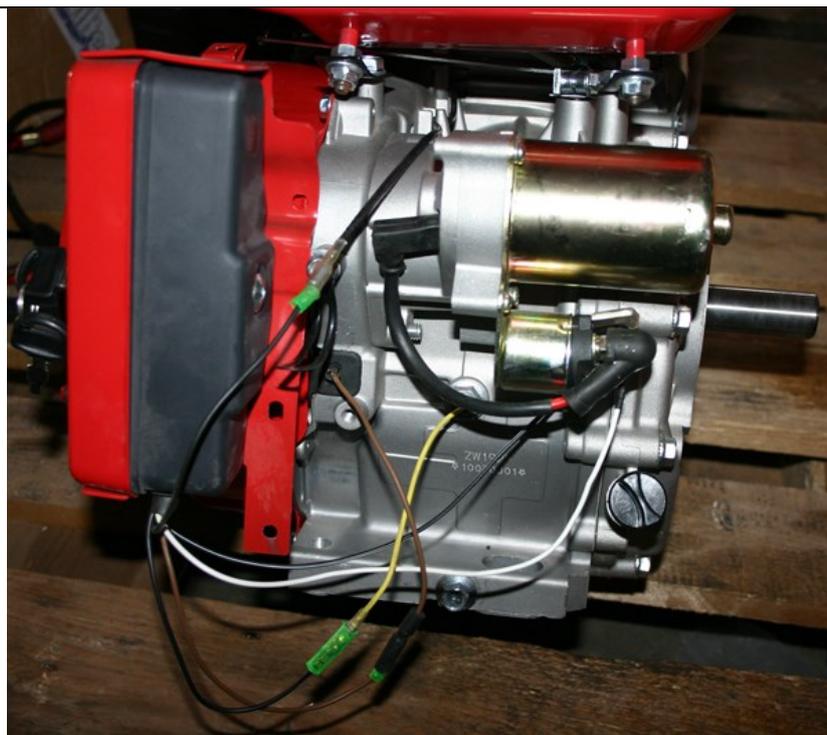












AVISO IMPORTANTE:

La reproducción total o parcial, así como cualquier uso comercial que se le pudiera dar a este manual, al todo o alguna de sus partes, solo mediante autorización escrita por parte de la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH.